

# 註冊及購票表

## 2016年國際扶輪年會

### 在韓國首爾

#### 2016年5月28日至6月1日



### 年會前會議與需購入場券參加的扶輪活動

票數有限以先收到先受理方式售票。最好事先購票。除非另有指明，所有年會前會議與需購票參加的活動開放給註冊年會的與會者。可以只註冊年會前會議而不註冊扶輪國際年會。

#### 請用下列方法註冊

1. 網上註冊：[www.riconvention.org](http://www.riconvention.org) (最好的方法)
2. 將此表以傳真寄至：RI Registration Services (傳真號碼：+1-847-556-2194)
3. 郵寄：Rotary International, 14244 Collections Center Dr., Chicago, IL 60693, USA

RI 無法接受電子郵件寄來的註冊表。請為傳真發送或郵寄的註冊表預留3-4個星期的處理時間。RI將以電子郵件發送註冊確認通知。

年會前	參加資格	
青少年交換職員年會前會議	5月27-28日	與青少年交換共事的扶輪社友
青少年交換職員晚宴	5月27日	所有青少年交換職員年會前會議參與者及其賓客。但也歡迎所有註冊年會者參加
扶青年團年會前會議	5月28-29日	扶青團團員及關心扶青團計劃者
需購票入場的扶輪活動	參加資格	
社長主辦表彰午餐會	5月30日	現職的RI職員，地區總監，扶輪社社長，RI委員會委員，以及配偶。但也歡迎所有註冊年會者參加。
社長當選人主辦領袖午餐會	5月31日	下屆的RI職員，地區總監，扶輪社社長，RI委員會委員，以及配偶。但也歡迎所有註冊年會者參加。
赴亞特蘭大年會午餐會	6月1日	所有註冊年會者

### 取消與更改

凡取消註冊者需繳50美元手續。扶輪必須在2016年4月30日以前收到取消註冊或購票的申請。如因無法獲得簽證而需取消年會註冊，RI必須在2016年6月1日以前接到取消的申請。你可登入你在[www.riconvention.org](http://www.riconvention.org)所設的帳戶辦理取消手續，或者以電子郵件 ([ri.registration@rotary.org](mailto:ri.registration@rotary.org)) 或傳真 (+1-847-556-2194) 寄到RI Registration Service (RI註冊業務) 申請取消註冊。請恕無法受理電話申請取消。

如果2016年國際年會因故取消，RI將退還註冊費以及購票費，但對扶輪社友與賓客所花的旅費或其他相關費用則概不負責。註冊以及入場券不得轉讓他人。

### 邀請函與簽證

各國入境韓國的簽證條件不同。如果需要邀請函申請簽證，RI會將邀請函 (PDF) 與證明你確實註冊的確認函寄給你。這些文件將寄給主要註冊者並列舉所有賓客的姓名。RI只能將邀請函發給年會註冊者。註冊者必須自行負責所有出席年會，購買需入場券的RI活動，以及申請簽證的相關費用。

如果你需要簽證入境韓國，扶輪強烈建議你在2015年12月15日以前在上網註冊，以便立刻接到確認註冊的通知及邀請函。如果你用傳真或郵寄註冊，請考慮註冊及簽證手續需要充分的時間辦理。有關入境韓國所需的簽證條件，請上下列網址查看：

[http://www.hikorea.go.kr/pt/InfoDetailR\\_en.pt?categoryId=2&parentId=385&catSeq=401&showMenuId=375](http://www.hikorea.go.kr/pt/InfoDetailR_en.pt?categoryId=2&parentId=385&catSeq=401&showMenuId=375)。

### 處理手續與確認

利用網上註冊是又快又安全的方法。並且，如有需要，能立刻接到確認函與邀請函。如郵寄紙本註冊表，RI註冊業務部門需花3-4個星期的時間處理註冊手續。近註冊截止日時則需花更多時間處理。當你以傳真或郵寄發送的註冊表處理完畢，你會接到電子郵件確認函。每一位註冊者必須有獨自的電子郵箱地址。

### 請注意

出席國際年會，年會前會議，以及需入場券的RI活動表示註冊者允許接受任方式的攝影 (包括照片以及視頻)，並授予國際扶輪以及扶輪基金會，不論目的為何，在世界各地有永久使用並公佈註冊者的姓名，聲音以及形象的權利，而國際扶輪或扶輪基金會不承擔任何形式的債務或責任。

為了確保安全，在年會會場，每位註冊者必須提示載有照片的身份證明 (駕駛執照或護照) 方能領取註冊資料。在年會期間RI有權任意檢查載有照片的身份證明文件，並能任意抽查名牌對證載有照片的身份證。與身份證不相符的名牌將被沒收，而違反者不但得不到註冊費的退款，還會遭到被驅逐年會的處分。扶輪也有權檢查所有錢包與手提袋。與會者雖可拒絕被檢查，但國際扶輪保有阻止當事者入場的權利。

# 註冊及購票表

## 2016年國際扶輪年會

### 在韓國首爾

#### 2016年5月28日至6月1日



請填妥1-5各項

## 1. 主要註冊者

會員證號 (扶輪社員須填): \_\_\_\_\_

姓	名	中間名或縮寫
名牌上名號/綽號	職業分類(限扶輪社員填寫)	
扶輪社/城市	國家	地區

聯絡資訊: 請提供你接收扶輪郵遞信件的地點。若有變更, 你的社員記錄將依下列資訊更新。

地址或郵政信箱			
市/鎮/鄉	市/縣	郵遞區號	國家
電話(請註明國碼及城市碼)公	宅	傳真:公	宅
電子郵箱(務必填寫且必須是你獨用的電郵地址。不得與其他扶輪社或社員共用。)			

父母或監護人資訊: 凡18歲或不滿18歲的註冊者必須填寫成年人的聯絡資訊。

姓	名	中間名或縮寫
電話(請註明國碼及城市碼)	電子郵箱地址	

父母或監護人資訊僅供聯絡用, 並不表示父母或監護人註冊年會。

緊急聯絡人(必填):

姓名

電話(請註明國碼及城市碼)

<p>使用語言您在國際年會希望使用下列哪種語言?</p> <p><input type="checkbox"/> 英語   <input type="checkbox"/> 法語   <input type="checkbox"/> 意大利語   <input type="checkbox"/> 日語  <input type="checkbox"/> 韓語   <input type="checkbox"/> 華語   <input type="checkbox"/> 葡萄牙語   <input type="checkbox"/> 西班牙語</p> <p>你的回答用於決定同步口譯的需求。但請認無法保證能提供所有語言的同步口譯。</p>	<p>特別需求(請選所有適用項目)</p> <p><input type="checkbox"/> 輪椅/代步車(如自行攜帶請指明於下)  <input type="checkbox"/> 點字資料  <input type="checkbox"/> 助聽器  <input type="checkbox"/> 其他(請指明) _____</p>
<p>飲食需求(請勾選所有符合的項目)</p> <p><input type="checkbox"/> 引起過敏的飲食 _____  <input type="checkbox"/> 素食   <input type="checkbox"/> 糖尿病患飲食   <input type="checkbox"/> 不吃紅肉   <input type="checkbox"/> 不吃豬肉  <input type="checkbox"/> 不吃甲殼類   <input type="checkbox"/> 不吃海鮮   <input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____</p>	<p>其他資訊</p> <p><input type="checkbox"/> 我願意擔任志工糾察(有關志工糾察的資訊將在往後寄給您)  <input type="checkbox"/> 這是我第一次出席國際扶輪年會          請講年會節目小冊以下列方式給我:  <input type="checkbox"/> 印刷   <input type="checkbox"/> 手機Application</p>

## 註冊選項

<p>國際年會(請選一項)</p> <p><input type="checkbox"/> 1 扶輪社員   <input type="checkbox"/> 3 扶輪社/地區的雇員   <input type="checkbox"/> 4 已故扶輪社員的配偶   <input type="checkbox"/> 5 不是扶輪社員的前受獎人  <input type="checkbox"/> 6 扶青團團員   <input type="checkbox"/> 7 青少年交換學生   <input type="checkbox"/> 9 扶少團團員</p>	<p>年會前會議與活動</p> <p><input type="checkbox"/> 青少年交換職員年會前會議  <input type="checkbox"/> 青少年交換職員晚宴  <input type="checkbox"/> 扶青團年會前會議</p>	<p>需購票入場的扶輪活動</p> <p><input type="checkbox"/> 社長主辦表彰午餐會  <input type="checkbox"/> 社長當選人主辦領導人午餐會  <input type="checkbox"/> 赴亞特蘭大年會午餐會</p>
---	---	--

您從哪裏得知國際年會的消息?(請選一項)

扶輪社    扶輪地區    2015年的國際年會    電子郵件    社會媒體    The Rotarian (英文)    扶輪月刊(中文)    www.riconvention.org  
 2016年國際年會推進委員會    其他 \_\_\_\_\_

個人資料: 為了協助扶輪社員在國際年會籌辦地域或地區活動, RI有可能將您的個人資料與地帶及地區的國際年會推進主委以及活動籌辦人分享。如果您不願意將個人資料與他人分享, 請在下面打勾。如此, 您可避免接到任何有關特別活動的通訊或請柬。

我不允許國際扶輪依上述條件使用我的聯絡資訊。

## 2. 賓客註冊者資訊

如果有多於三位的賓客參加，請視需要影印此表。在額外表格上，只需填寫賓客部分一併提交。

註冊者的分類			
1 扶輪社員	4 已故扶輪社員的配偶	7 第5或第6類註冊者的賓客	10 5至18歲的賓客
2 19歲或19歲以上的賓客	5 不是扶輪社員的前受獎人	8 青少年交換學生	11 不滿5歲的賓客
3 扶輪社/地區雇員	6 扶青團團員	9 扶少團團員	

賓客1: 屬第 _____ 項分類 (請參照上列分類表)	賓客2: 屬第 _____ 項分類 (請參照上列分類表)	賓客3: 屬第 _____ 項分類 (請參照上列分類表)
姓	姓	姓
名	名	名
中間名/縮寫	中間名/縮寫	中間名/縮寫
名牌名號/綽號	名牌名號/綽號	名牌名號/綽號
職業分類 (僅限扶輪社員填寫)	職業分類 (僅限扶輪社員填寫)	職業分類 (僅限扶輪社員填寫)
扶輪社/城市	扶輪社/城市	扶輪社/城市
國家	國家	國家
出生年 (僅限18歲以下者填寫)	出生年 (僅限18歲以下者填寫)	出生年 (僅限18歲以下者填寫)
希望使用的語言* <input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 法語 <input type="checkbox"/> 意大利語 <input type="checkbox"/> 日語 <input type="checkbox"/> 韓語 <input type="checkbox"/> 華語 <input type="checkbox"/> 葡萄牙語 <input type="checkbox"/> 西班牙語	使用語言* <input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 法語 <input type="checkbox"/> 意大利語 <input type="checkbox"/> 日語 <input type="checkbox"/> 韓語 <input type="checkbox"/> 華語 <input type="checkbox"/> 葡萄牙語 <input type="checkbox"/> 西班牙語	使用語言* <input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 法語 <input type="checkbox"/> 意大利語 <input type="checkbox"/> 日語 <input type="checkbox"/> 韓語 <input type="checkbox"/> 華語 <input type="checkbox"/> 葡萄牙語 <input type="checkbox"/> 西班牙語
特別需求 (請選所有符合項目) <input type="checkbox"/> 助聽器 <input type="checkbox"/> 輪椅/代步車 (如自行攜帶請指明於下) <input type="checkbox"/> 點字資料 <input type="checkbox"/> 其他 _____	特別需求 (請選所有符合項目) <input type="checkbox"/> 助聽器 <input type="checkbox"/> 輪椅/代步車 (如自行攜帶請指明於下) <input type="checkbox"/> 點字資料 <input type="checkbox"/> 其他 _____	特別需求 (請選所有符合項目) <input type="checkbox"/> 助聽器 <input type="checkbox"/> 輪椅/代步車 (如自行攜帶請指明於下) <input type="checkbox"/> 點字資料 <input type="checkbox"/> 其他 _____
餐食需求 (請選所有符合項目) <input type="checkbox"/> 引起過敏的飲食 _____ <input type="checkbox"/> 素食 <input type="checkbox"/> 糖尿病患 <input type="checkbox"/> 不吃紅肉 <input type="checkbox"/> 不吃豬肉 <input type="checkbox"/> 不吃甲殼類 <input type="checkbox"/> 不吃海鮮類 <input type="checkbox"/> 其他 _____	餐食需求 (請選所有符合項目) <input type="checkbox"/> 引起過敏的飲食 _____ <input type="checkbox"/> 素食 <input type="checkbox"/> 糖尿病患 <input type="checkbox"/> 不吃紅肉 <input type="checkbox"/> 不吃豬肉 <input type="checkbox"/> 不吃甲殼類 <input type="checkbox"/> 不吃海鮮類 <input type="checkbox"/> 其他 _____	餐食需求 (請選所有符合項目) <input type="checkbox"/> 引起過敏的飲食 _____ <input type="checkbox"/> 素食 <input type="checkbox"/> 糖尿病患 <input type="checkbox"/> 不吃紅肉 <input type="checkbox"/> 不吃豬肉 <input type="checkbox"/> 不吃甲殼類 <input type="checkbox"/> 不吃海鮮類 <input type="checkbox"/> 其他 _____
年會前會議以及需購票入場的扶輪活動 <input type="checkbox"/> 青少年交換職員年會前會議 <input type="checkbox"/> 青少年交換職員晚宴 <input type="checkbox"/> 扶青團年會前會議 <input type="checkbox"/> 社長主辦表彰午餐會 <input type="checkbox"/> 社長當選人主辦領導人午餐會 <input type="checkbox"/> 赴亞特蘭大年會午餐會	年會前會議以及需購票入場的扶輪活動 <input type="checkbox"/> 青少年交換職員年會前會議 <input type="checkbox"/> 青少年交換職員晚宴 <input type="checkbox"/> 扶青團年會前會議 <input type="checkbox"/> 社長主辦表彰午餐會 <input type="checkbox"/> 社長當選人主辦領導人午餐會 <input type="checkbox"/> 赴亞特蘭大年會午餐會	年會前會議以及需購票入場的扶輪活動 <input type="checkbox"/> 青少年交換職員年會前會議 <input type="checkbox"/> 青少年交換職員晚宴 <input type="checkbox"/> 扶青團年會前會議 <input type="checkbox"/> 社長主辦表彰午餐會 <input type="checkbox"/> 社長當選人主辦領導人午餐會 <input type="checkbox"/> 赴亞特蘭大年會午餐會
其他資訊 <input type="checkbox"/> 我希望擔任義工糾察 (有關義工糾察的資訊將在日後寄給你) <input type="checkbox"/> 這是我第一次出席國際扶輪年會 請講年會節目小冊以下列方式給我 <input type="checkbox"/> 印刷 <input type="checkbox"/> 手機Application	其他資訊 <input type="checkbox"/> 我希望擔任義工糾察 (有關義工糾察的資訊將在日後寄給你) <input type="checkbox"/> 這是我第一次出席國際扶輪年會 請講年會節目小冊以下列方式給我 <input type="checkbox"/> 印刷 <input type="checkbox"/> 手機Application	其他資訊 <input type="checkbox"/> 我希望擔任義工糾察 (有關義工糾察的資訊將在日後寄給你) <input type="checkbox"/> 這是我第一次出席國際扶輪年會 請講年會節目小冊以下列方式給我 <input type="checkbox"/> 印刷 <input type="checkbox"/> 手機Application

\*您的回答幫助我們決定有哪些同步口譯的需求，但請恕無法保證能夠提供所有語言的同步口譯。

### 3. 註冊費 (所示註冊費以美元計, 並含稅)

註冊類別	及早註冊節省費用		過3月31日以後 (現場或網上註冊)	各類別的 總註冊人數	合計 (總註冊人數 x 註冊費)
	第1截止日: 2015年12月15日	第2截止日: 2016年3月31日			
1-4	310美元	375美元	440美元		
5-7	70美元	100美元	130美元		
8-10	10美元	10美元	10美元		
11	免費	免費	免費		
註冊費總計:					\$

### 4. 年會前會議以及需購票入場的扶輪活動

年會前會議與活動	數目	票價	合計
青少年交換職員年會前會議	5月27-28日	60美元	
青少年交換職員晚宴	5月27日	100美元	
扶青年團年會前會議	5月28-29日	60美元	
年會前會議總計:			美元
<b>需購票入場的扶輪活動</b> (購買各活動的票數總計不得超過年會註冊者的總人數)			
社長主辦表彰午餐會	5月30日	55美元	
社長當選人主辦領袖午餐會	5月31日	55美元	
赴亞特蘭大年會午餐會	6月1日	55美元	
需購票入場的扶輪活動總計:			美元
總計: (註冊費總計 + 年會前會議總計 + 需購票入場的扶輪活動總計)			美元

所有費率含稅

### 5. 付款以及簽名

所有費用必須以美元與這份表格(必須簽名)一起繳交。私人支票必須是設於美國銀行戶口以美元所開的支票。國際扶輪的各國辦事處以及財務代理也能接受國際年會會議與活動的費用支付。如現場繳費, 請恕概不受理扶輪社或私人支票。

信用卡:  Visa  MasterCard  JCB  American Express

信用卡號碼: \_\_\_\_\_ 有效期間(月月/年年): \_\_\_\_\_

持卡人姓名(信用卡所示的姓名)

簽名(如與下列者不同)

安全代碼(3或4位數)

本人以在下簽名\* 表示繳交的註冊及購票表資訊無誤, 並證明已仔細閱讀注意事項以及有關取消註冊的方針。

主要註冊者的簽名

姓名(請用正楷書寫並附羅馬拼音)

日期(日日/月月/年年)

\*如果主要註冊者的年齡為18歲或18歲以下, 必須有父母或監護人簽名此表格。

### 取消與更改註冊

凡取消註冊者需繳50美元手續。扶輪必須在2016年4月30日以前收到取消註冊或購票的申請。如因無法獲得簽證而需取消年會註冊, RI必須在2016年6月1日以前接到取消的申請。你可登入你在[www.riconvention.org](http://www.riconvention.org)所設的帳戶辦理取消手續, 或者以電子郵件(E-mail) ([ri.registration@rotary.org](mailto:ri.registration@rotary.org)) 或傳真(+1-847-556-2194) 寄到RI Registration Service (RI註冊業務) 申請取消註冊。請恕無法受理電話申請取消。如果2016年國際年會因故取消, RI將退還註冊費以及購票費, 但對扶輪社友與賓客所花的旅費或其他相關費用則概不負責。註冊以及入場卷不得轉讓他人。

#### 請用下列方法註冊

1. 網上註冊: [www.riconvention.org](http://www.riconvention.org) (最好的方法)
2. 將此表以傳真寄至: RI Registration Services (傳真號碼: +1-847-556-2194)
3. 郵寄: Rotary International, 14244 Collections Center Dr., Chicago, IL 60693, USA

RI無法接受電子郵件寄來的註冊表。請為傳真發送或郵寄的註冊表預留3-4個星期的處理時間。RI將以電子郵件發送註冊確認通知。